



Genève, le 15 décembre 2014

Aux représentant-e-s des médias
(4 pages)

Communiqué de presse du département présidentiel

Fermeture et permanences des bureaux de l'administration cantonale à la fin de l'année 2014

A l'occasion des fêtes de fin d'année, l'administration cantonale fermera ses bureaux **du mercredi 24 décembre 2014 au jeudi 1^{er} janvier 2015 inclus.**

Le central téléphonique de l'Etat sera toutefois ouvert les 24, 26, 29 et 30 décembre 2014, de 9h00 à 16h00 : ☎ 022 327 41 11.

Par ailleurs, afin de répondre aux besoins du public, des permanences seront assurées par les services suivants :

Département de l'instruction publique, de la culture et du sport

Office médico-pédagogique : l'unité d'urgence pour enfants et adolescents est fermée du 24 décembre 2014 au 2 janvier 2015 inclus. Le répondeur (☎ 022 388 67 00) dirige les appels vers l'Hôpital des enfants et l'Hôpital cantonal.

Service de protection des mineurs : une permanence pour les situations d'urgences en lien avec la clause péril est assurée 24h/24. La police et l'unité mobile d'urgence sociale dirigent les appels vers la permanence du SPMi.

Service dentaire scolaire : une permanence d'urgence au cabinet dentaire des Acacias est assurée (9, rue de la Gabelle, ☎ 022 388 77 45, de 8h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00 la semaine) pour les lundi 22 et mardi 23, vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014 et le vendredi 2 janvier 2015 (en dehors de ces heures, un répondeur dirige les appels vers le médecin dentiste de garde de l'Association des médecins dentistes de Genève).

Département de la sécurité et de l'économie

Police : le service des armes, explosifs et autorisations, le service des contraventions, le service de délivrance de documents au public (nouvelle appellation du service financier), le service cantonal des objets trouvés et le bureau du corps de police seront fermés du mercredi 24 décembre 2014 au jeudi 1^{er} janvier inclus.

Prison de Champ-Dollon :

- parloirs visiteurs tous les jours selon l'horaire normal, sauf le jeudi 25 décembre 2014 et le jeudi 1^{er} janvier 2015 ;
- parloirs avocats tous les jours selon l'horaire normal sauf les mercredi 24, jeudi 25, mercredi 31 décembre 2014 et le jeudi 1^{er} janvier 2015.

Service de probation et d'insertion : secteur socio-judicaire (3, sentier des Saules) : permanences les 26 et 29 décembre 2014 ; permanence téléphonique de 9h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00 ; permanence d'accueil de 10h00 à 12h00 et de 14h00 à 16h00.

La Brenaz : parloirs visiteurs selon l'horaire normal, soit le mercredi 24, vendredi 26, samedi 27, mercredi 31 décembre 2014 et le jeudi 1^{er} janvier 2015.

Office cantonal de la protection de la population et des affaires militaires (OCPAM): permanence 24h/24 via le central téléphonique du SIS ☎ 022 418 71 81 en cas d'urgence.

Service des légalisations et apostilles : les guichets seront fermés. En cas de légalisation urgente d'un document, suite à un décès, permanence les vendredi 26 et mardi 30 décembre 2014 de 9h00 à 15h30 sur appel au central téléphonique de l'Etat ☎ 022 327 41 11.

Département de l'aménagement, du logement et de l'énergie

Direction de la logistique : le central d'accueil téléphonique de l'Etat sera ouvert les 24, 26, 29 et 30 décembre 2014, de 9h00 à 16h00 : ☎ 022 327 41 11.

Registre foncier (5-7, rue des Gazomètres, 3^e étage) : les guichets seront fermés. Toutefois, pour la délivrance d'extraits aux fins de requêtes de mesures provisionnelles urgentes, un service de piquet est assuré les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014 de 9h00 à 16h00 sur appel au central téléphonique de l'Etat (☎ 022 327 41 11).

Les réquisitions découlant d'ordonnances du Tribunal de première instance pourront être adressées par fax au 022 546 61 22; les dates et heure d'immatriculation retenues seront celles résultant du fax. Les autres réquisitions pourront intervenir par voie postale ; la date d'immatriculation sera celle du timbre postal.

Services industriels de Genève (SIG)

	DECHETS URBAINS				DECHETS SPECIAUX
	Les Cheneviers	Quai de chargement de la Jonction	Transport fluvial	Site de Châtillon	CTDS SA
24.12.14	7h00-16h15	7h00-11h45 13h15-16h00	7h00-16h15	7h00-11h45 13h15-16h00	7h30-12h00 13h00-16h15
25.12.14	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ
26.12.14	7h00-16h15	FERMÉ	7h00-16h15	7h00-11h45 13h15-16h00	FERMÉ
27.12.14	7h30-11h45	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ
28.12.14	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ
29.12.14	7h00-16h15	7h00-11h45 13h15-16h00	7h00-16h15	7h00-11h45 13h15-16h00	FERMÉ
30.12.14	7h00-16h15	7h00-11h45 13h15-16h00	7h00-16h15	7h00-11h45 13h15-16h00	FERMÉ
31.12.14	7h00-11h45	FERMÉ	FERMÉ	7h00-11h45	FERMÉ
1.01.15	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ
2.01.15	7h00-16h15	FERMÉ	FERMÉ	7h00-11h45 13h15-16h00	FERMÉ
3.01.15	7h30-11h45	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ
4.01.15	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ	FERMÉ

Eaux usées	
29.12.14	La permanence sera assurée au ☎ 022 727 48 10 ou ☎ 022 727 47 25, qui avisera le piquet, le cas échéant
30.12.14	

Département de l'environnement, des transports et de l'agriculture

Direction générale des véhicules (DGV) : permanence le lundi 29 décembre 2014 de 8h30 à 15h00.

Direction générale des transports : signaux lumineux, via le central police au ☎ 022 427 81 11.

Direction générale de l'eau (DGEau) – Piquet d'astreinte de la Police de l'eau : en cas de pollution avérée ou de risque d'atteinte accidentelle aux eaux (qualitative, quantitative, visuelle, olfactive...), appeler le SIS au numéro d'urgence ☎ 118.

Direction générale de la nature et du paysage : gardes cantonaux de l'environnement et gardes-ports, appeler la centrale police au ☎ 022 427 81 11.

Département de l'emploi, des affaires sociales et de la santé

Maladies transmissibles et épidémies : permanence ☎ 144.

Service de la consommation et des affaires vétérinaires (quai Ernest-Ansermet 22) : en cas d'urgence uniquement, appeler le ☎ 118 (SIS).

Institution genevoise de maintien à domicile (Imad) : permanence téléphonique assurée 24h/24 par la ligne d'accueil des demandes (LAD), ☎ 022 420 20 20.

Hospice général : les appels téléphoniques du Cours-de-Rive 12 seront transférés sur le CAS des Grottes, ☎ 022 420 65 00.

Aide aux Migrants :

- **Service des prestations sociales individuelles/accueil** (route de Meyrin 49 – 1203 Genève), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014 de 08h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, ☎ 022 420 45 50.
- **Centre d'Anières** (chemin des Ambys 65 – 1247 Anières), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014, de 08h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, ☎ 022 420 54 00.
- **Centre de Presinge** (chemin de Pré-Rojoux 25 – 1242 Presinge), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014, de 08h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, ☎ 022 420 54 90.
- **Centre du Lagnon** (chemin des Blanchards 30 – 1233 Bernex), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014, de 08h00 à 12h00 et 13h00 à 17h00, ☎ 022 420 42 60.
- **Centre de Saconnex** (chemin des Coudriers 26 – 1209 Genève), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014, de 08h00 à 12h30 et de 13h30 à 17h00, ☎ 022 420 36 60.
- **Centre de Frank-Thomas** (chemin Frank-Thomas 6 – 1208 Genève), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014, de 08h00 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, ☎ 022 420 16 00.
- **Centres la Praille / Gavard** (avenue la Praille 41 / rue Alexandre Gavard 32 – 1227 Carouge), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014, de 08h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h30, ☎ 022 307 12 70/78 (la Praille) / ☎ 022 307 12 76/77 (Gavard).
- **Centre de Feuillasse** (avenue de Mategnin 54 – 1217 Meyrin), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014, de 08h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00, ☎ 022 420 45 20.
- **Centre des Tilleuls** (chemin de Bois-Brûlé 6 – 1292 Chambésy), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014, de 08h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00, ☎ 022 420 45 10.
- **Centre des Tattes** (chemin de Poussy 1 – 1214 Vernier), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014, de 08h00 à 12h00 et de 13h00 à 17h00, ☎ 022 420 19 10 / 077 405 02 47 / 076 380 52 14 / 076 679 20 29.

- **Abri de protection civile d'Anneville** (route de Chancy 6 – 1213 Petit-Lancy), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014 (de 07h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00), ☎ 022 792 63 55.
- **Abri de protection civile de Châtelaine** (avenue Edmont-Vaucher 18bis – 1203 Genève), les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014, de 07h00 à 12h00 et de 13h00 à 16h00, ☎ 022 796 54 85.

Action sociale : permanence au centre d'action sociale des Grottes (rue du Fort-Barreau 19 – 1201 Genève) les vendredi 26, lundi 29 et mardi 30 décembre 2014, de 09h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00, ☎ 022 420 65 00.

- Responsable d'unité : Laurence Etienne ; responsable d'unité remplaçant : Claudio Schiliro.
- Assistantes sociales : Nicole Vuichet et Alisu Nino Nieto ; assistante sociale remplaçante : Géraldine Rufener.
- Assistante administrative : Daniela Ziviani ; assistante administrative remplaçante : Caroline Severino.
- Secrétaires sociales : Georgette Monay et Isabelle Freiburghaus ; secrétaire sociale remplaçante : Geneviève Trombert.

Point jeunes (centre d'information, Glacis-de-Rive 12, 1207 Genève) : permanence téléphonique tous les jours de 12h00 à 22h00, ☎ 022 420 55 55.

Maisons de vacances (lieux de vacances pour les personnes âgées) : la Nouvelle Roseraie à Saint-Légier (☎ 021 925 73 73) et le chalet Florimont à Gryon (☎ 024 498 04 98) sont ouvertes pendant les fêtes.

Secrétariat des Maisons de vacances (Genève) : permanence assurée le lundi 29 décembre, ☎ 022 420 42 90.

Centre d'animation pour retraités (CAD) : fermé durant les fêtes.